



浙江师范大学
ZHEJIANG NORMAL UNIVERSITY

社会服务团队

SOCIAL SERVICE TEAM

C 文化旅游

01· 非遗申报与保护服务团队

02· 大禹文化服务团队

03· 浙江诗路文化研究团队

04· 历史文化挖掘、遗产保护与文旅开发服务团队

05· 旅游发展研究服务团队

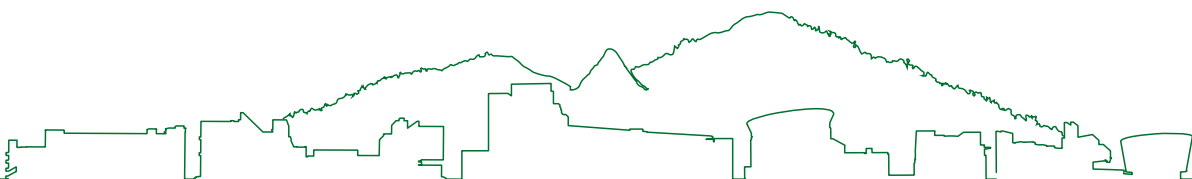
06· 城乡传统文化生态修复及数字化信息服务团队

07· 静山影像工作室服务团队

08· 旅游大数据服务团队

09· 旅游景区公示语翻译服务团队

10· 影视动漫与插画数字化



01· 非遗申报与保护服务团队

负责人:王巨山 联系人:彭纲 联系电话:13566997579

研究领域: 非物质文化遗产保护;民俗学研究

服务内容: ① 非遗保护对策研究

② 地方文化发展与非遗相关保护规划编制

③ 非遗传承人群理论培训

合作案例:

案例 1 \ 非遗保护对策研究

先后完成联合国教科文组织亚太中心、文旅部非遗司、浙江省文化和旅游厅等单位委托的多项非遗调查与保护对策制定项目,受到委托单位一致好评。

案例 2 \ 地方文化发展规划

先后完成金华、义乌、龙泉、德清等地文化发展规划及非遗保护相关规划项目十余项。

案例 3 \ 非遗保护理论培训

自2015年起,承担文旅部、教育部、人社部三部委的中国非遗传承人群研培计划,累计举办研培班16期,培训非遗传承人群600余人,获得文化部全国非遗保护工作先进个人。



02· 大禹文化服务团队

负责人:于逢春

联系人:魏超

联系电话:13185185598

研究领域: 文化创意;非遗保护;文献整理;旅游规划

服务内容:

- ① 工程项目社会风险评估
- ② 宗谱与村镇志整理与纂修
- ③ 浙籍企业少数民族员工管理、咨询与培训
- ④ 乡村文化传统发掘与旅游规划咨询
- ⑤ 乡村非遗发掘、保护与传播
- ⑥ 乡(镇)村共同富裕路径咨询
- ⑦ 浙江老工业遗址、遗迹文化开发

合作案例:

案例1\\ 中国边疆研究信息传播协同创新中心战略合作

与黑龙江东北数字出版传媒有限公司共同落实《中国边疆研究信息传播协同创新中心战略合作协议》,探索并实践新媒体与边疆研究相融合之路。

案例2\\ 主办"东北论坛"

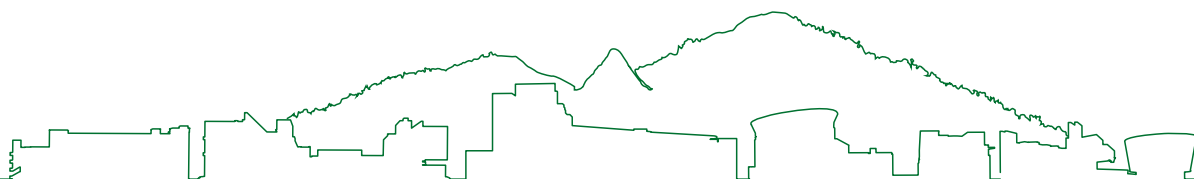
该论坛于2015年被纳入“中国—俄罗斯博览会”主题论坛。“中俄博览会”是由中国商务部、黑龙江省政府与俄罗斯工贸部、经济发展部联合主办的国际盛会,每年举办一次。

案例3\\ 联合创立"边疆学知识发现实验室"

2017年11月,与黑龙江出版集团借助国家新闻出版总局倡导并推动传统出版向数字化转型之机,联合创立"边疆学知识发现实验室",中国音像与数字出版协会将该"实验室"确定为新媒体重点联合实验室。

案例4\\ 宣传开发赵抃文化

2019年,与兰溪南阳赵氏合作,召集学者座谈、田野调查,举行学术研讨会宣传、开发赵抃文化。



03· 浙江诗路文化研究团队

负责人：陈国灿 联系人：许春 联系电话：15257912719

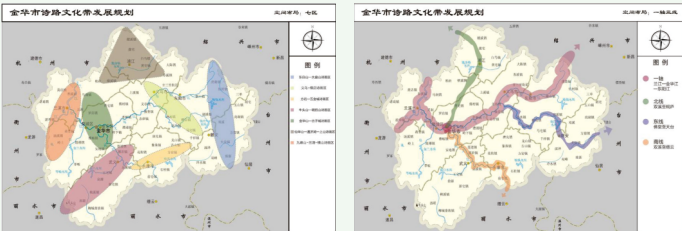
研究领域：浙江诗路文化研究

服务内容：① 县(市、区)、乡、镇文化提升咨询服务
② 县(市、区)、乡、镇诗路文化规划设计

合作案例：

案例 1 开展金华市诗路文化建设项目

本服务团队受金华市发展和改革委员会委托，开展金华市诗路文化建设项目，现已顺利结题。2019年12月，金华市发改委牵头编制的《金华市诗路文化带发展规划》正式印发。



案例 2 开展桐庐县诗路文化发展规划项目

本服务团队受桐庐县发展和改革局委托，开展桐庐县诗路文化发展规划项目，现已顺利结题。

案例 3 开展兰溪三江六岸景观改造文化提升实施方案

本服务团队受兰溪市政府委托，开展兰溪三江六岸景观改造文化提升实施方案，旨在为创建中的“天下江南”4A级景区提升文化内涵，更好地融入钱塘江诗路文化带建设，目前已顺利结题。

成果/专利：

- ① 金华诗路文化建设项目，2019年
- ② 桐庐县诗路文化发展规划，2019年
- ③ 兰溪三江六岸景观改造文化提升实施方案，2019年



04·历史文化挖掘、遗产保护与文旅开发服务团队

负责人:宋清秀

联系人:肖婉琴

联系电话:15067077230

研究领域: 诗路文化带建设;文献整理;历史文化挖掘;遗产保护与文旅开发

服务内容: ① 诗路文化带建设规划

② 历史文化挖掘

③ 遗产保护与文旅开发

合作案例:

案例1 金华市第一批历史建筑人文信息调研

本团队2020年受金华市村镇建设服务中心委托,对金华市区100处历史建筑进行全面调研,调研内容包括:

1.时代脉络:包含历史建筑形成年代、时代背景、地域环境、历史沿革等。

2.人文传承:包含历史建筑历代所有权人的姓名、生卒年份、官爵地位、生平事迹、乡绅乡贤故事、社会贡献及建筑的后年代沿革中所发生的历史脉络等。

3.建筑特色:包含建筑风格、建筑特色、建筑用途等。

4.社会贡献:包含建筑背后的文化故事,建筑的历史价值与文化遗产等,2020年底已顺利结题。



金华市区第二批历史建筑038两头塘村
创业街12号民居



金华市第一批历史建筑
003八咏路拦路井



调研现场

案例2 金华市第二批历史建筑人文信息调研

本团队2021年受金华市村镇建设服务中心委托,对金华市区118处历史建筑进行全面调研,调研内容包括:

1.时代脉络:包含历史建筑形成年代、时代背景、地域环境、历史沿革等。

2.人文传承:包含历史建筑历代所有权人的姓名、生卒年份、官爵地位、生平事迹、乡绅乡贤故事、社会贡献及建筑的后年代沿革中所发生的历史脉络等。



金华市区第二批历史建筑018筱溪村
郑氏宗祠



金华市区第二批历史建筑141山头下村南门街
2号民居(树德堂)



05· 旅游发展研究服务团队

负责人:马远军

联系人:桑广书

联系电话:15105790151

研究领域: 全域旅游;乡村旅居;研学旅行;康养

服务内容: ① 区域旅游业发展规划

② 各类景区总规、控规、修规编制

③ 景区景观设计

④ 旅游开发可行性分析

⑤ 景区发展诊断咨询

⑥ 景区创A辅导

⑦ 旅游新领域专题培训

合作案例:

案例1 编制金华市区全域旅游资源普查、婺城区旅游总体规划等旅游规划设计60 余项

已经完成或正在编制金华市区全域旅游资源普查、婺城区旅游总体规划、磐安县休闲农业总体规划、花溪景区提升规划、东阳市星空小镇概念性规划、永康市舜耕小镇概念性规划等旅游规划设计60 余项,形成《金华市区徐霞客游线标志地认证》《金华山近现代文化名人开发》等专题。



案例2 农旅融合,探索新时代旅居研学新路径

团队提出了城乡游憩型绿道建设、旅居养老综合体、户外运动大众化、DIY"3D"计划、乡村轻度假区等众多理论与实践创新,提出让世界成为孩子们的书本的研学旅行《婺江宣言》。

06· 城乡传统文化生态修复及数字化信息服务团队

负责人:陈志文 联系人:陈志文 联系电话:13806782236

研究领域: 传统文化;数字信息

服务内容:

- ① 城乡传统文化信息系统建立及生态修复
- ② 城乡传统文化数字地图编制
- ③ 基于城乡传统文化生态修复的空间规划
- ④ 城乡传统文化利用与开发

合作案例:

案例 1 村落传统文化生态虚拟仿真实验系统

与南京卓尚智能科技有限公司联合开发了“村落传统文化生态虚拟仿真实验系统”，在村落文化生态修复中，实现可视化的实验效果。



案例 2 研发“基于大数据的时空信息平台系统建设”项目



团队负责人作为骨干成员共同参与研发“基于大数据的时空信息平台系统建设”项目，旨在发展自主可控的地理信息系统(GIS)平台，在不少于10个典型空间信息场景的智能服务应用上，获得可行性方案，其中包括“城乡传统文化信息系统及生态修复”应用。

案例 3 研究金华开发区“老旧小区之未来社区改造策略”课题

团队负责人作为骨干成员与华创公司合作，共同研究金华开发区“老旧小区之未来社区改造策略”课题研究，在尊重老旧小区空间及文化基础上，提出实现未来社区改造的可行性方案及策略，并共同编制衢州柯桥镇下村传统文化生态修复及村庄建设规划。

成果/专利:

- ① 《蓬溪村古村落社会经济变迁研究》，专著，中国社科出版社(2010年)
- ② 村落有机体生长内在逻辑研究，经济地理，2020 第11期
- ③ 东阳市官桥村古村落保护利用规划
- ④ 武义华塘村古村落保护利用规划
- ⑤ 金华金东区琐园村古村落保护规划
- ⑥ 衢州市柯城区下村生态修复及村庄保护利用规划
- ⑦ 浦江县岩头镇岩头村传统文化生态修复及村庄建设规划



07· 静山影像工作室服务团队

负责人:林友桂

联系人:林友桂

联系电话:15068057611

研究领域: 非遗保护

服务内容: ① 非遗项目申报视频制作、非遗项目纪录片制作
② 非遗传承人申报视频制作、非遗传承人纪录片制作
③ 非遗影像志制作

合作案例:

案例1\\ 非物质文化遗产项目申报视频、文本制作以及传承人纪录片制作

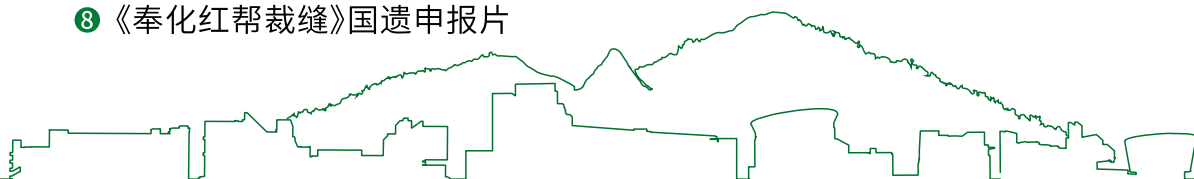
本工作室依托浙江省非物质文化遗产研究基地,近几年来承担了六十多项国家级、省级非物质文化遗产项目的申报视频、申报文本制作以及由各省市非物质遗产保护中心委托的传承人纪录片的制作。本团队制作的浙江地区国遗申报片占到了全省的三分之一以上。

案例2\\ 制作非遗纪录片

本团队制作的非遗纪录片已有多部在国家级、省级竞赛中获奖,并获得了国内数位非遗专家的好评。其中非遗纪录片《安文庆秋》获广州大学生电影节铜奖,非遗纪录片《嵩韵溪流》获北京大学生电影节铜奖,还有多部非遗纪录片入围各大电影节,本工作室制作的视频在ONE SHOW 中华创意赛中获得最佳全场提案奖和两次银奖。摄影作品获奖人数不但在浙江省高校中连续五年名列前茅,还在北京大学生电影节摄影比赛及广州大学生电影节摄影比赛中获奖居全国高校之首。

成果/专利:

- ① 《送大暑船》国遗申报片
- ② 《炼火》国遗申报片
- ③ 《天一阁古籍修复技艺》国遗申报片
- ④ 《迎大旗》国遗申报片
- ⑤ 《灵隐腊八节习俗》国遗申报片
- ⑥ 《云和开犁节》国遗申报片
- ⑦ 《邵永丰麻饼制作技艺》国遗申报片
- ⑧ 《奉化红帮裁缝》国遗申报片



08· 旅游大数据服务团队

负责人:金康伟 联系人:金康伟 联系电话:13806783585

研究领域: 旅游目的地文旅大数据服务

服务内容:

- ① 旅游目的地文旅大数据基础数据库
- ② 旅游目的地文旅大数据云服务平台
- ③ 旅游目的地全域旅游协同创新平台

合作案例:

案例 1 开展了义乌华溪旅游区战略规划研究

2015.12~2016.11, 开展了义乌华溪旅游区战略规划研究。

案例 2 开展基于大数据的旅游业前沿理论研究

2016.1~2018.1, 开展基于大数据的旅游业前沿理论研究。

案例 3 开展基于大数据的智慧旅游信息系统建设研究

2017.11~2019.10, 开展基于大数据的智慧旅游信息系统建设研究。

案例 4 开展诗路浙江大数据服务平台原型研究

2019.9~2022.12, 开展诗路浙江大数据服务平台原型研究。

案例 5 开展旅游目的地文旅大数据云计算平台建设研究

2021.1~2022.12, 开展旅游目的地文旅大数据云计算平台建设研究。



09· 旅游景区公示语翻译服务团队

负责人:金稀玉

联系人:金稀玉

联系电话:13735669094

研究领域: 中日韩语言对比研究、翻译研究

服务内容: 旅游景区公示语翻译与纠错

合作案例:

案例1 浙江省台州旅游景区公示语翻译与纠错

以本团队今年合作的浙江省台州市神仙居景区为例,该景区为国家级风景名胜区、国家AAAAA级景区、国家地质公园、省名山公园。随着神仙居持续扩容提质,景区知名度、美誉度不断提升,先后荣获中国十大旅游影响力文化景区、中国十大诗意地标、中国体育旅游十佳精品景区、浙江十大名山公园、浙江省优质旅游经典景区、浙江省运动休闲旅游示范基地等荣誉称号,目前神仙居正朝着国际旅游目的地和国际一流景区持续前进。

然而,景区公示语小语种翻译仍存在一些问题,这一现象不利于景区的发展和旅游城市形象的打造。为此,本团队进行了实地调查,收集整理公示语日语翻译的资料,分析景区公示语日译中出现的失误,并就规范景区公示语日译提出了修改建议。而且,鉴于韩国游客与日剧增的形势,承担景区公示韩译工作。此外,建立公示语翻译语料库,并做到及时更新语料库,为景区公示语翻译提供规范性的参考,提高公示语的翻译质量和效率。

中华园梦山,天下神仙居

神仙居景区为国家级风景名胜区、国家AAAAA级景区、国家地质公园、省名山公园。景区位于仙居县南部,白塔镇、淡竹乡、田市镇境内,核心区范围一百多平方公里,由南天门、东天门、西天门、蝌蚪崖、饭甕岩、雪洞、公孟岩等游览区组成。目前南天门游览区已全面建成运营。

神仙居景区以独特地貌、森林生态、气象水文和人文景观闻名,以雄壮、险峻、奇崛、幽深、清秀、神秘著称。景区内奇峰险崖、绝壁天坑、流泉飞瀑、云海雾涛、丛林百态、天堑通途、景象万千,体现了大自然的鬼斧神工。丰富的历史文化赋予了景区的人文意蕴,构成了恢宏的山水画卷,印证了神奇的神仙居名字。神仙居景区是一部地质学教科书、自然生态展览馆、人文历史体验馆,是游览观光、休闲度假、运动体验、康养养生、科普研学的好去处。神仙居之旅,是朝圣之旅、探秘之旅、寻梦之旅,行走其间,陶醉其中,叹为观止,流连忘返,心旷神怡,自在愉悦,可以修心养性。

随着神仙居持续扩容提质,景区知名度、美誉度不断提升,先后荣获中国十大旅游影响力文化景区、中国十大诗意地标、中国体育旅游十佳精品景区、浙江十大名山公园、浙江省优质旅游经典景区、浙江省运动休闲旅游示范基地等荣誉称号,目前神仙居正朝着国际旅游目的地和国际一流景区持续前进。

景区简介原文

中華の夢山、天下の神仙居
神仙居景区为国家级风景名胜区、国家AAAAA级景区、国家地质公园、省名山公园。景区位于仙居县南部,白塔镇、淡竹乡、田市镇境内,核心区范围一百多平方公里,由南天门、东天门、西天门、蝌蚪崖、饭甕岩、雪洞、公孟岩等游览区组成。目前南天门游览区已全面建成运营。

日译纠错

【参考】 일본어, 韓어 작성의 의의

신선거(神仙居) 명승지는 국가급 명승지, 국가 5A급 관광지, 국가 지질 공역, 그리고 상할 명산 공역입니다. 명승지는 관광목적 취지향, 탁발산(卓拔山), 달곡향(淡竹乡), 전사진(仙居镇) 등 여러 명승지, 국립 공역의 범위는 100여 평방킬로미터에 달합니다. 이 구역은 남천문(南天门), 동천문(東天门), 서천문(西天门), 가랑대(蝌蚪崖), 올갱이 바위, 반죽담(飯甕岩), 설봉(雪洞), 공무암(公孟岩) 등 여러 명승지로 구성되어 있습니다. 현재 남천문 관광구역은 전면 완공되어 운영 중입니다.

신선거는 독특한 지질, 산형, 산세, 기상 등 특, 그리고 인공적 경제로 유명하며, 웅장하고 협곡이 깊고 경이하여 신비로운 경관으로 알려져 있습니다. 이곳에는 기이한 풍요의 화산, 절벽, 자연 명승, 호수는 시냇물과 날아오는 폭포, 구름바다와 안개폭포, 숲 속의 다양한 모습들 수많은 경관이 어우러져 대자연의 절묘함을 그대로 보여줍니다. 풍부한 역사 문화는 아름다운 경치에 인공의 의미를 더해 장엄한 신수림과도 같은 경관을 이루며, 신선거는 신선거라는 이름을 증명합니다. 신선거 명승지는 지질학의 교과서이자, 자연 생태 전지판, 인문 역사 체험의 장이며, 관광과 휴양, 운동, 취향, 건강과 치유, 과학 교육과 연구의 최선의 장소입니다. 이곳을 여행하는 것은 상치 순례이자, 신비를 탐험하고 감동 찾는 여정입니다. 이곳을 걷는 동안 마음은 넓어지고, 절정에 갈수록, 더나가는 경로는 때로 멀어, 마음이 편안해지고 기쁨과 지식을 느끼며 마음을 다스릴 수 있습니다.

신선거는 거대한 화강과 돌출, 향상으로 인해, 명승지의 인지도와 평판이 꾸준히 높아지고 있습니다. 그 결과 신선거는 중국 10대 관광 명승지, 중국 명승지, 중국 10대 시계 랜드마크, 중국 스포츠 관광 10대 명승지, 명승지, 관광 10대 명산 명지, 관광성 고품질 관광 명승지, 관광성 스포츠 여행 관광 시립 기지 등의 명목으로 정점을 연이어 수상하였습니다. 현재 신선거는 국제 명승지와 세계 일부 명승지를 향해 꾸준히 전진하고 있습니다.

日译纠错



10· 影视动漫与插画数字化

负责人:余韬

联系人:章云

联系电话:15068052049

联系人:朱暄

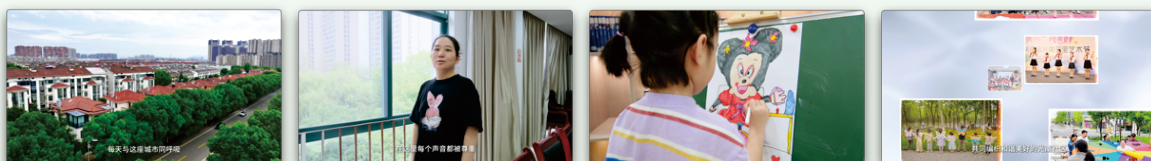
联系电话:13757992169

研究领域: 影视、动漫、数字插画

服务内容: 各类影视短片和动漫制作,插画数字化

合作案例:

案例 1 学院招生宣传片 光南社区社工宣传片《我和我的城》



案例 2 金华市妇幼保健院综合外科手术宣教绘本《悟空也忐忑》:

